

REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA
UFFICIO DEL DIFENSORE CIVICO/MEDIATEUR

DIFENSORE CIVICO/MEDIATEUR
COORDINATORE CONFERENZA NAZIONALE
DIFENSORI CIVICI REGIONI E PROVINCE AUTONOME

Dott. Prof. MARIAGRAZIA VACCHINA

SEGRETERIA

(Dott. VERONIQUE AUTRAN)
PATRIZIA SHARON GUYON PELLISSIER
(VALERIA TOSQUIN)

CONSULENTI

(Avv. ORAZIO GIUFFRIDA)
(Avv. MARISA BERTULETTI)

ORARIO DI APERTURA AL PUBBLICO

MARTEDI'	h. 09.00-12.00; h. 15.00-17.00
MERCOLEDI'	h. 15.00-18.00
GIOVEDI'	h. 09.00-12.00

52, RUE FESTAZ, 11100 AOSTA
TELEFONO: 0165-238868/262214
TELEFAX: 0165-32690
INTERNET: www.consiglio.regione.vda.it
E-MAIL: difensore.civico@consiglio.regione.vda.it

IL DIFENSORE CIVICO/MEDIATEUR HA PREDISPOSTO E AGGIORNATO LA BIBLIOGRAFIA SPECIFICA, I LIBRETTI INFORMATIVI E I DEPLIANTS (*IL DIFENSORE CIVICO IN VALLE D'AOSTA/LE MEDIEUR EN VALLEE D'AOSTE; CHI E' IL DIFENSORE CIVICO/QUEL EST LE ROLE DU MEDIEUR*), I SITI INTERNET WWW.CONSIGLIO.REGIONE.VDA.IT/DIFENSORECIVICO E WWW.PARLAMENTIREGIONALI.IT. HA CURATO LE VERSIONI ITALIANE E FRANCESI DELLE *RELAZIONI ANNUALI*.

DAL 10 MARZO 2006 AL 19 DICEMBRE 2006, CIRCA 6000 SONO I CITTADINI CHE HANNO FATTO RICORSO, PERSONALMENTE O TRAMITE DELEGA, AL DIFENSORE CIVICO VALDOSTANO, ANCHE IN QUALITÀ DI COORDINATORE NAZIONALE; PER CIRCA 1500 SI SONO ISTRUITE PRATICHE.

PAGINA BIANCA

MARIAGRAZIA VACCHINA

CURRICULUM VITAE

Nata a Borgolavezzaro (Novara) il 5.6.1943, Mariagrazia Vacchina vive in Valle d'Aosta dal 1950, con residenza in Doues, frazione Aillan n. 14, e domicilio in Aosta, via Lys n. 3.

Ha studiato con l'unica borsa di studio all'epoca esistente in Valle, conseguendo, nel 1962, il Diploma di Maturità classica (con "Attestato d'onore" per i migliori studenti d'Italia e Iscrizione a Parigi al corso universitario di "Perfectionnement de la langue française", conseguito con il massimo dei voti) e le Lauree in Lettere (ind. classico, 110/110 e lode, tesi di laurea in Letteratura cristiana antica su *Giovanni Crisostomo-Le Omelie sulla I Epistola di S. Paolo ai Corinzi*, Università degli Studi di Torino, 21.4.1967) e in Giurisprudenza (110/110, tesi di laurea in Diritto costituzionale su *L'autonomia della Valle d'Aosta-Origini, sviluppo, prospettive costituzionali*, Università degli Studi di Urbino, 29.10.1985). Perfettamente bilingue (italiano e francese), ha una buona conoscenza dello spagnolo e una conoscenza scolastica di inglese e tedesco.

Vincitrice di tre Concorsi ministeriali di Scuola media superiore, ha insegnato nei Licei prima di essere Sovrintendente agli Studi della Valle d'Aosta. Con procedura concorsuale, nel 1995 è Difensore civico della Valle d'Aosta; nel 2001 è il primo Difensore civico eletto dal Consiglio regionale. E' Presidente della Commissione mista conciliativa U.S.L.-Valle d'Aosta dal 1997.

Dedita al Volontariato in campo culturale e sociale, è stata "Rifondatrice" nel 1975 e Presidente triennale della C.R.I.-Croce Rossa Italiana femminile della Valle d'Aosta; è Segretaria nazionale dell'A.I.C.C.-Associazione italiana di Cultura classica e Presidente della Delegazione valdostana, Presidente del Circolo valdostano della Stampa e Membro del Direttivo valdostano U.C.S.I.-Unione cattolica Stampa italiana. E' membro di una trentina di Accademie culturali nazionali e internazionali e ha ricevuto un centinaio di premi e riconoscimenti ufficiali, con riferimento anche alla lingua francese.

Referente di Organismi e Associazioni nazionali e internazionali per consulenze e relazioni congressuali in tema di tutela dei diritti e delle pari opportunità, già referente dei Ministeri per gli Affari Regionali e le Pari Opportunità e Consulente degli Assessori all'Istruzione e Cultura della Valle d'Aosta, ha organizzato e presieduto, a partire dagli anni 1980, conferenze, tavole rotonde, convegni nazionali e internazionali, séances solennelles, corsi universitari e professionali e sedute accademiche, con specifico riferimento alle radici giuridico-culturali dell'Europa proiettate nell'attualità, in Italia, Francia, Belgio, Svizzera, curandone la pubblicazione degli interventi e/o degli Atti. Ha al suo attivo un centinaio di pubblicazioni.

Membro delle più importanti Associazioni internazionali di difesa civica, con incarichi di rappresentanza europea nei Consigli di Amministrazione, già Secrétaire Générale (2001-2003) e Président (2003-2005) de l'A.O.M.F.-Association des Ombudsmans et Médiateurs de la Francophonie (con richiesta di presenza, consulenza e contribuzione scritta nell'ambito di vertici O.I.F.-Organisation internationale de la Francophonie e A.I.F.-Agence intergouvernementale de la Francophonie e del "Cadre stratégique décennal 2005-2014 de la Francophonie"), ricopre dal 2003 la carica di Coordinatore della Conferenza nazionale dei Difensori civici delle Regioni e delle Province autonome, in funzione anche di rappresentanza ufficiale dell'Italia. Lavora per il coordinamento operativo di lingue e popoli tra E.O.I.-European Ombudsman Institute, I.O.I.-International Ombudsman Institute, A.O.M.F.-Association des Ombudsmans et Médiateurs de la Francophonie, F.I.O.-Federación Iberoamericana de Ombudsman, F.C.O.-Forum canadien des Ombudsmans, A.O.M.A.-Association des Ombudsmans et Médiateurs Africains, a favore soprattutto delle fasce deboli (anche mediante la stipulazione di "Protocolli di cooperazione"), per l'aggiornamento professionale di Ombudsmen e collaboratori (all'uopo organizza seminari e congressi), per il coordinamento a rete dei Difensori civici regionali e locali italiani, in vista anche del perfezionamento di una legge per la difesa civica e per l'istituzione di un Difensore civico nazionale in Italia; è membro di Comitati scientifici, Presidente e relatrice in importanti Convegni nazionali e internazionali in tema di difesa civica e diritti umani e tiene Lezioni in materia di difesa civica presso l'E.N.A.-Ecole Nationale d'Administration de Paris/Strasbourg, la S.E.P.A.-Scuola Eugubina di Pubblica Amministrazione e Università italiane.

Si allega un elenco di pubblicazioni specifiche.

PUBBLICAZIONI SPECIFICHE

MARIAGRAZIA VACCHINA

a) autrice di testi

- *L'Autonomia della Valle d'Aosta (Origini, sviluppo, prospettive costituzionali)*, I e II ed., Aosta 1986-1987
- *"Relazioni annuali"* del Difensore civico della Valle d'Aosta/"*Rapports annuels*" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 1995/1996, 1996/1997, 1997/1998, 1998/1999, 1999/2000, 2000/2001, pubblicate anche in "Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta/Bulletin officiel de la Région Autonome Vallée d'Aoste", date varie
- *"Relazioni annuali"* del Difensore civico della Valle d'Aosta/"*Rapports annuels*" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 2001/2002, 2002/2003, 2003/2004, 2004/2005, 2005/2006, 2006 (marzo-dicembre)
- *Il Difensore civico/Le Médiateur* in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"*Rapport annuel*" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 1995/1996, "Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta/Bulletin officiel de la Région Autonome Vallée d'Aoste", Aosta 3.9.1996, p. 3-19
- *Il cammino recente dell'Istituto, con particolare riferimento all'Ufficio valdostano/Le récent parcours de l'Institution, en particulier le Bureau valdôtain e Quanto resta da fare/Ce qu'il reste à faire* in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"*Rapport annuel*" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 1996/1997, "Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta/Bulletin officiel de la Région Autonome Vallée d'Aoste", Aosta 15.7.1997, p. 5-16 e p. 21-27
- *Il cammino della responsabilità/Sur la voie de la responsabilité* in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"*Rapport annuel*" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 1997/1998, "Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta/Bulletin officiel de la Région Autonome Vallée d'Aoste", Aosta 4.8.1998, p. 4-19
- *La difesa civica in Valle e fuori: radicamento e sviluppo dell'Istituto/Le Médiateur en Vallée d'Aoste et dans le monde: enracinement et développement de l'Institution* in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"*Rapport annuel*" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 1998/1999, "Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta/Bulletin officiel de la Région Autonome Vallée d'Aoste", Aosta 20.7.1999, p. 6-35
- *Il Difensore civico in Valle d'Aosta/Le Médiateur en Vallée d'Aoste*, libretto illustrativo, I-II-III-IV ed., Aosta 1999-2004
- *Chi è il Difensore civico/Quel est le rôle du Médiateur*, dépliant, I-II-III-IV-V-VI-VII-VIII ed., Aosta 1999-2006
- *L'Ombudsman all'alba del 2000/L'Ombudsman à l'aube de l'an 2000* in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"*Rapport annuel*" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 1999/2000, "Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta/Bulletin officiel de la Région Autonome Vallée d'Aoste", Aosta 4.7.2000, p. 6-29
- *L'Ombudsman del 2000/L'Ombudsman du XXI^{ème} siècle* in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"*Rapport annuel*" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 2000/2001, "Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta/Bulletin officiel de la Région Autonome Vallée d'Aoste", Aosta 26.6.2001, p. 6-31
- *Dopo il rodaggio/Après le rodage* in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"*Rapport annuel*" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 2001/2002, Aosta 2002, p. 4-25
- *In Valle d'Aosta e fuori/En Vallée d'Aoste et hors de la Vallée* in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"*Rapport annuel*" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 2002/2003, Aosta 2003, p. 4-22
- *Interventi di saluto* del Difensore civico/Médiateur valdostano e Secrétaire Générale de l'A.O.M.F. al Seminario I.I.L.A.-A.S.S.L.A.-C.N.R., Roma 21-22.2.2002 in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"*Rapport annuel*" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 2002/2003, Aosta 2003, p. 30-35
- *Rapports de la Secrétaire Générale de l'A.O.M.F.-Association des Ombudsmans et Médiateurs de la Francophonie*, Aoste 2001/2002 e 2002/2003
- *Actes des Conseils d'Administration de l'A.O.M.F.-Association des Ombudsmans et Médiateurs de la Francophonie* 2001-2003
- *Una globalizzazione positiva: l'Ombudsman nel mondo di oggi/Une globalisation positive: l'Ombudsman de nos jours* in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"*Rapport annuel*" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 2003/2004, Aosta 2004, p. 5-15
- *Discours de la Secrétaire Générale de l'A.O.M.F., à la Conférence annuelle du Forum canadien des Ombudsmans* (Ottawa 30.3.2003-2.4.2003) in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"*Rapport annuel*" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 2003/2004, Aosta 2004, p. 19-20
- *Rapports de la Présidente de l'A.O.M.F.-Association des Ombudsmans et Médiateurs de la Francophonie*, Aoste 2003/2004 e 2004/2005
- *Brochure d'information de l'A.O.M.F.-Association des Ombudsmans et Médiateurs de la Francophonie*, I e II ed., Aoste 2004
- *La difesa civica nel contesto europeo e mondiale/La médiation dans le contexte européen et mondial* in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"*Rapport annuel*" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 2004/2005, Aosta 2005, p. 6-26
- *Contribution de la Présidente de l'A.O.M.F. au "Cadre stratégique décennal 2005-2014 de la Francophonie"*, in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"*Rapport annuel*" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 2004/2005, Aosta 2005, p. 40-41

- *Quale futuro per l'Ombudsman/Quel futur pour l'Ombudsman* in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"Rapport annuel" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 2005/2006, Aosta 2006, p. 6-18
 - *Per una difesa civica italiana ed europea/Pour une médiation italienne et européenne* in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta 2006 (marzo-dicembre), p. 10-22
 - *Les Médiateurs/Ombudsmans en Europe* in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta 2006 (marzo-dicembre) p. 74-86
- b) autrice di contributi in opere di AA.VV.
- *Presentazione e Coordinamento* Seminario nazionale "Una progettazione per tutti", Aosta 12-13 maggio 1989, in AA.VV., Ass. vald. Paraplegici-Regione autonoma Valle d'Aosta, Atti Convegno, Aosta 1989, p. varie
 - *Civilisation alpestre et autonomie en Vallée d'Aoste: racines, développement, perspectives* in Auteurs divers, "Peuplement et exploitation du milieu alpin", Actes du colloque int. Université Tours, Belley 2-4.6.1989, Torino 1991, p. 219-229
 - *Con l'Europa al bivio* in AA.VV., "Sponsoring" 3, a. 5 n. 112, Torino 1° sem. 1992, Atti del Seminario "Quale futuro per la sponsorizzazione? Lo sponsor tra cultura e cultura", Saint-Vincent (Ao) 7-8.2.1991, p. 20-25
 - *Perspectives ouvertes à la démocratie culturelle* in Auteurs divers, "Le plurilinguisme, condition de la démocratie culturelle pour l'Europe", Actes du colloque int. Assessorat régional Education et Culture Vallée d'Aoste-Centre mondial d'information sur l'éducation bilingue, Saint-Vincent (Ao) 16-18.9.1991, a c. M.G. Vacchina, Aoste 1992, p. 173-181
 - *Attualità dell'ideale autonomista* in Auteurs divers, "Liberté et Libertés", Actes du colloque int. Assessorat régional Education et Culture-Archives hist. rég. Vallée d'Aoste, Aoste 20-21.9.1991, Aoste 1993, p. 241-251
 - *Scuola e diritti del bambino*, in AA.VV., Atti del Symposium int. "Etica e salute: formazione, applicazione e valutazione. Linee guida nel caso di abuso all'infanzia", Centro europeo Bioetica e Qualità della vita, Saint-Vincent (Ao) 6-9.5.1993, Saint-Vincent 1993, p. 1-10
 - *Ouverture congrès "L'enseignement précoce des langues à l'horizon de l'Europe 2000. Bilan et perspectives"*, Rencontre int. "Langues et cités", Université de Franche-Comté-Centre mondial d'information sur l'éducation bilingue, Besançon 22-24.5.1992, éd. Centre Universitaire de linguistique appliquée, in Auteurs divers, Actes du congrès, Besançon 1993
 - *Apertura e Conclusioni*, in qualità di Sovrintendente agli Studi, Convegno nazionale "Tre insegnanti, due lingue, il bambino. Autonomie régionale et réforme de l'école primaire", Assessorato regionale Istruzione e Cultura Valle d'Aosta, Saint-Vincent (Ao) 11-13.6.1992, Aosta 1994, p. 25-26, 327-328
 - *Au carrefour avec l'Europe-Valdôtains et Savoyards à la croisée des chemins* in Auteurs divers, "Savoie et région alpine", Actes congrès 116^{ème} Assemblée Sociétés savantes de France, Chambéry 29.4-4.5.1991, éd. Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, Paris 1994, p. 351-357
 - *Il Difensore civico: realtà e prospettive* in AA.VV., Atti del Convegno CODACONS-A.N.C.I. "Il Difensore civico al palo? Proposte per una revisione del sistema di nomina del difensore dei cittadini" (Roma-Campidoglio 28.10.1996), Roma 1996, p. 68-75
 - *Il Difensore civico e la Valdigne* in "Nouvelles d'Avise", "Editoriale" n. 121, a. XVII n. 6, novembre-dicembre 1996, Aosta 1996, p. 1-3
 - *Il Difensore civico e l'Alta Valle: un decentramento da attuare*, in "Nouvelles d'Avise", n. 123, a. XVIII n. 2, marzo-aprile 1997, Aosta 1997, p. 34-35
 - *Difensore civico in Valle d'Aosta: bilancio di due anni di attività* in "Le Messenger valdôtain", 87^{ème} année, dicembre 1997, Aosta 1997, p. 96
 - *L'originalité de la Vallée d'Aoste*, séance solennelle Académie Florimontane 24.9.1994 in AA.VV., *Attualità dell'antico IV*, a c. M.G. Vacchina, A.I.C.C. Delegazione valdostana-Assessorato regionale Istruzione e Cultura, Aosta 1997, p. 409-427
 - *Intervento* Giornata di studio sulla figura del Difensore civico "Riforma della amministrazione e tutela dei diritti dei cittadini: quale ruolo per il Difensore civico", Roma 10.12.1996, in AA.VV., Atti Provincia di Roma e Ufficio Difensore civico provinciale, a c. G. Ragazzini, Roma 1997, p. 94-101
 - *Ombudsmans et Médiateurs: l'indépendance de l'Institution au service de la démocratie* in A.O.M.F., Actes du colloque de Nouakchott, Mauritanie, 19-21.5.1998, Paris 1998, p. 27
 - *Semplificazione e linguaggio, relazione complessa* in AA.VV., Atti Convegno nazionale di rinnovamento della Pubblica Amministrazione *Semplificazione e comunicazione* (COM-P.A. '98, Bologna, Salone della Comunicazione pubblica e dei Servizi al Cittadino, 16-18.9.1998), Milano 1999, p. 51-52
 - *Linee per la definizione del profilo istituzionale del Difensore civico*, nonché interventi di presidenza dei lavori della 2^a giornata in Coordinamento Difensori civici dell'Umbria, in AA.VV., Atti del Convegno nazionale "La parola al Difensore civico e alla cittadinanza attiva", Foligno 8-9.5.1998, Perugia 2000, p. 41, 84, 88, 90-99, 114, 119, 126, 129, 142, 149-150
 - *Le personnel des bureaux des Ombudsmans et Médiateurs* in A.O.M.F., "L'organisation, le fonctionnement et la professionnalisation des bureaux d'Ombudsmans et Médiateurs", Actes du I^{er} congrès statutaire A.O.M.F.-

Association des Ombudsmans et Médiateurs de la Francophonie, Ouagadougou-Burkina Faso, 23-26.11.1999, Paris 2000, p. 1-6

- *La médiation en Italie: situation et perspectives* in A.O.M.F., "L'Association des Ombudsmans et Médiateurs de la Francophonie (A.O.M.F.) comme outil de renforcement et de développement des bureaux d'Ombudsmans et Médiateurs de la Francophonie", Actes du I^{er} congrès statutaire A.O.M.F.-Association des Ombudsmans et Médiateurs de la Francophonie, Ouagadougou-Burkina Faso, 23-26.11.1999, Paris 2000, p. 1-5
- *Intervento di saluto* Conferenza int. E.O.I.-European Ombudsman Institute-Presidenza Consiglio regionale R.A.V.A. sul tema "L'Ombudsman e le persone in condizioni particolari di violenza", Saint-Vincent 7-8.2.2000, in AA.VV., "Varia", n. 34 (I/F), edizione plurilingue, Innsbruck 2002, p. 1-4
- *L'equità al servizio della democrazia nel quotidiano: il ruolo del Difensore civico/Equity at the democracy service: the role of the Ombudsman* in AA.VV., Convegno int. sul tema "Difesa civica e partecipazione democratica", Roma 4.10.2000, a c. Difensore civico Provincia di Roma, Roma 2001, p. 165-201; in AA.VV., "Nona lettera di collegamento" del Médiateur européen, Strasburgo marzo 2003, p. 48-50 (edizione plurilingue europea); in AA.VV., "Rivista amministrativa eugubina" S.E.P.A.-Scuola Eugubina di Pubblica Amministrazione, n. 2/2003, Gubbio 2003, p. 30-33
- *L'utilisation des outils de proximité dans le bureau du Médiateur de la Vallée d'Aoste* in A.O.M.F., "Protection des droits de l'Homme et proximité avec les citoyens: les prérogatives des Ombudsmans et Médiateurs", Actes du II^{ème} congrès statutaire A.O.M.F., Principauté d'Andorre 14-18.10.2001, Paris-Andorre 2002, p. 1-7
- *Il Difensore civico da organo di controllo formale degli atti amministrativi a organo di partecipazione e tutela dei diritti*, interventi in veste di Rappresentante del Coordinamento nazionale dei Difensori civici delle Regioni e delle Province autonome e di Secrétaire Générale de l'A.O.M.F., in AA.VV., "Da Roma a Roma. Dal tribuno della plebe al Difensore del popolo. Dallo jus gentium al Tribunale penale internazionale.", Atti del Seminario di Studi I.I.L.A.-Istituto Italo-Latino-Americano, A.S.S.L.A.-Ass. di Studi Sociali Latino-Americani, Università di Sassari e "T. Vergata" di Roma-C.N.R.-Centro Studi giuridici latino-americani, a c. P. Catalano-G. Lobrano-S. Schipani, Roma 2002, p. 121-130 e p. 199-201
- *Le Médiateur valdôtain, carrefour de la protection des citoyens*, in AA.VV., "Ottava lettera di collegamento" del Médiateur européen, "Bulletin de liaison" n. 8; Strasburgo settembre 2002, p. 49-50 (edizione plurilingue europea); in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"Rapport annuel" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 2002/2003, Aosta 2003, p. 26-27
- *Discours d'ouverture et de bienvenue* de la Secrétaire Générale au Conseil d'Administration de l'A.O.M.F.-Association des Ombudsmans et Médiateurs de la Francophonie, La-Salle (Ao) 23.10.2002, in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"Rapport annuel" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 2002/2003, Aosta 2003, p. 28-29; in A.O.M.F., Actes du Conseil d'Administration de l'A.O.M.F.-Association des Ombudsmans et Médiateurs de la Francophonie, Valle d'Aosta 23-25.10.2002, a c. M.G. Vacchina, Aosta 2002
- *I diversamente abili: l'esperienza di un Difensore civico* in AA.VV., Brochure del corso di aggiornamento U.S.L. sul tema *Epilessia e Società*, Aosta 26.10.2002, a c. di U.S.L.-Valle d'Aosta, Aosta 2002, p. 23-24
- *Contribution de l'Ombudsman-Médiateur à l'amélioration du fonctionnement de l'Administration: le cas du Val d'Aoste* in A.O.M.F., Atti del Seminario-Atelier int. di Bamako (24-26.2.2003), a c. Médiateur de la République du Mali e A.I.F.-Agence intergouvernementale de la Francophonie, Bamako 2003, p. 95-102
- *La protezione dell'ambiente nell'U.E. e la funzione dei Difensori civici regionali*, sintesi finale, in veste di Presidente della Tavola rotonda, in AA.VV., IV Encuentro de Ombudsmen de la Union Europea, Atti del Convegno di Valencia 10-11.4.2003, Cd-Rom, Valencia 2003; in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"Rapport annuel" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 2003/2004, Aosta 2004, p. 21
- *Quali riforme in Italia per un sistema di difesa civica forte e diffusa* in "I Difensori civici d'Europa", Bollettino di informazione a c. del Médiateur européen, n. 1, Strasburgo ottobre 2003, p. 38-40 (edizione plurilingue europea); in "Rivista amministrativa eugubina" S.E.P.A.-Scuola eugubina di Pubblica Amministrazione, n. 4, Gubbio 2004, p. 30-31
- *Quali riforme in Italia per un sistema di difesa civica forte e diffusa a tutela dei diritti dei Cittadini* in AA.VV., Atti del Convegno nazionale dei Difensori civici delle Regioni e delle Province autonome, Policoro 10-11.07.2003, sul tema "Il ruolo della difesa civica per un rapporto equilibrato tra Cittadino e Pubblica Amministrazione", a c. Difensore civico Regione Basilicata, Potenza 2004, p. 23-26
- *Sintesi conclusiva* Convegno "Acqua bene universale (l'utilizzo solidale dell'acqua per incontrare giustizia e pace)" in AA.VV., Atti del Convegno di Riccione del 27.9.2003, a c. Difensore civico e Comune Riccione, Cd-Rom, Riccione 2003
- *Allocution d'ouverture* e intervento sul tema *Les techniques de persuasion des Médiateurs face à l'Administration: ami ou ennemi?* in A.O.M.F., Actes III^{ème} congrès statutaire de l'A.O.M.F.-Association des Ombudsmans et Médiateurs de la Francophonie, Yasmine Hammamet, 14-17.10.2003, a c. M.G. Vacchina, Aosta 2004, p. varie; in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"Rapport annuel" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 2003/2004, Aosta 2004, p. 24
- *Verso la difesa civica europea. L'Ombudsman nel mondo di oggi* in Rivista "Parlamenti regionali" n. 9/2003, Roma ottobre 2003, p. 120-123

- *Indirizzo di saluto e Introduzione ai lavori*, in veste di Coordinatore della Conferenza nazionale dei Difensori civici delle Regioni e delle Province autonome, Convegno "Statuti regionali e garanzie: il ruolo della difesa civica", a c. Consiglio regionale e Difensore civico Veneto, Venezia 31.10.2003, in "Difesa civica news" 2, a c. Consiglio regionale Veneto-Università degli Studi di Padova, p. 4-5; in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"Rapport annuel" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 2003/2004, Aosta 2004, p. 27-28
- *Una globalizzazione positiva: l'Ombudsman nel mondo di oggi* in "Rivista amministrativa eugubina" S.E.P.A.-Scuola eugubina di Pubblica Amministrazione, 5 (Atti del Convegno 24.4.2004 sul tema "La figura del Difensore civico in Italia e nel mondo: esperienze a confronto"), Gubbio 2004, p. 13-20; in "I Difensori civici d'Europa", Bollettino di informazione a c. del Médiateur européen, n. 2, Strasburgo aprile 2004, p. 40-42 (edizione plurilingue europea)
- *La difesa civica regionale e il contesto europeo: quali sviluppi* in "Rivista amministrativa eugubina" S.E.P.A.-Scuola eugubina di Pubblica Amministrazione, n. 5 (Atti del Convegno 24.4.2004 sul tema "La figura del Difensore civico in Italia e nel mondo: esperienze a confronto"), Gubbio 2004, p. 21-32; in AA.VV., Atti Convegno Provincia e Difensore civico Provincia di Padova sul tema "Il Difensore civico quale utile mediatore nei rapporti tra il Cittadino e la Pubblica Amministrazione", Padova 26.3.2003, Padova 2005, p. 8-18
- *La difesa civica nel contesto europeo* in Rivista "Parlamenti regionali" n. 10/2004, Roma settembre 2004, p. 160-168; in *Forum on-line* del sito della Rivista "Parlamenti regionali" www.parlamentiregionali.it; in *sito dell'Osservatorio de los Derechos Humanos* www.observatoriodelosderechoshumanos.org
- *Allocution de bienvenue*, in veste di Présidente de l'A.O.M.F., e *Interventi vari* al séminaire de formation A.O.M.F. sul tema "Le triple défi de l'A.O.M.F. en rapport avec les droits de la personne, le préambule de sa loi constitutive et la Déclaration de Bamako", Québec 6.9.2004, a c. M.G. Vacchina, ed. video; Québec 2004; in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"Rapport annuel" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 2004/2005, Aosta 2005, p. 42-44
- *Difesa civica e contesto europeo* in "I Difensori civici d'Europa", Bollettino di informazione a c. del Médiateur européen, n. 3, Strasburgo ottobre 2004, p. 39-40 (edizione plurilingue europea)
- *I diritti umani in ambito territoriale. Il ruolo delle Amministrazioni Pubbliche e del Difensore civico* in AA.VV., Conferenza int. a c. di C.P.L.R.E.-Congrès des Pouvoirs locaux et régionaux de l'Europe, Consiglio regionale e Università del Molise, Conferenza dei Presidenti dei Consigli regionali e dei Difensori civici delle Regioni e delle Province autonome, Campobasso 8.10.2004 (in corso).
- *Presentazione*, in veste di Coordinatore della Conferenza nazionale dei Difensori civici delle Regioni e delle Province autonome, della "Carta della difesa civica locale Regione Toscana", Firenze 14.10.2004, in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"Rapport annuel" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 2004/2005, Aosta 2005, p. 45-46
- *L'attività di controllo, il diritto di accesso agli atti e il Difensore civico: problemi e prospettive e Conclusioni del Convegno* in AA.VV., Atti del Convegno nazionale, a c. del Consiglio regionale e dell'Ufficio del Difensore civico della Basilicata, Maratea 22.10.2004, Potenza 2005, p. 112-123 e 134-139
- *L'azienda pubblica. La responsabilità del Cittadino* in AA.VV., Atti del corso di formazione U.S.L.-Valle d'Aosta, sul tema "L'area tecnico/amministrativa. Funzioni di supporto, la ricerca del giusto equilibrio tra il rispetto dei profili formali e la ricerca dell'efficienza produttiva", Aosta 26.10.2004, ed. Cd-rom, Aosta 2005
- *Quali i diritti del malato* in "I Difensori civici d'Europa", Bollettino di informazione a c. del Médiateur européen, n. 4, Strasburgo, aprile 2005, p. 49-51 (edizione plurilingue europea)
- *La Déclaration de Bamako et sa mise en œuvre. Le rôle de l'A.O.M.F.*, *Allocution* de la Présidente de l'A.O.M.F. et *Discours de clôture* à l'occasion du 1^{er} colloque int. du Grand Médiateur de la République de Côte-d'Ivoire sur "Le renforcement des capacités du Médiateur de la République et l'élaboration d'un plan stratégique portant sur la période 2005-2010", Yamassoukro 20-23.6.2005, éd. vidéo 2005
- *Allocution d'ouverture*, in veste di Présidente de l'A.O.M.F., al IV Congresso statutario A.O.M.F. sul tema "Le Médiateur: interprète des attentes, acteur des réformes", Parigi 28-30.11.2005, in Auteurs divers, Actes du IV^{ème} congrès statutaire A.O.M.F., Paris 2006, p. 16-25; in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"Rapport annuel" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 2004/2005, Aosta 2005, p. 46-50; in Rivista *Diwan Al Madhalim*, n. 4, Ufficio del Difensore civico del Marocco, Rabat 2006 (in corso).
- *Difesa civica impegnata per il carcere* in "I Difensori civici d'Europa", Bollettino di informazione a c. del Médiateur européen, n. 5, Strasburgo ottobre 2005, p. 49-50 (edizione plurilingue europea)
- *Protocole de coopération entre la F.I.O. et l'A.O.M.F.* (versione francese di un documento trilingue) e *Discorso di saluto* (in lingua spagnola) de la Présidente de l'A.O.M.F. in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"Rapport annuel" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 2004/2005, Aosta 2005, p. 47-48
- *Diritti umani e Difensore civico* in "I Difensori civici d'Europa", Bollettino di informazione a c. del Médiateur européen, n. 6, Strasburgo aprile 2006, p. 47-48 (edizione plurilingue europea)
- *La Conferenza dei Difensori civici delle Regioni e delle Province autonome e il progetto di difesa civica nazionale* in AA.VV., Atti della Tavola rotonda sul tema "Vent'anni di Difensore civico trentino. L'Istituto tra passato e futuro", a c. dell'Ufficio del Difensore civico e della Provincia autonoma di Trento, Trento 16.12.2005 (in corso); in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"Rapport annuel" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 2005/2006, p. 51-52

- *Diritti umani e Difensore civico* in AA.VV., Atti dell'Incontro-dibattito sul tema "Diritti umani e Difensore civico"; a c. Ufficio del Difensore civico e Comune di Pesaro, Pesaro 17.12.2005 (in corso); in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta/"Rapport annuel" du Médiateur de la Vallée d'Aoste 2005/2006, p. 53-54
 - *L'Ombudsman-Médiateur in Italia e in Europa. Verso un nuovo tribunato?/El Defensor civico en Italia y en Europa. ¿Hacia una nueva defensa popular?* in AA.VV., Atti del XV Congresso Latino-americano di Diritto romano, Morelia-Michoacán-Messico, Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, 16-18.8.2006, ed. Cd-rom, Morelia 2006; in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta 2006 (marzo-dicembre), p. 40-56
 - *Immigrazione e difesa civica* in "I Difensori civici d'Europa", Bollettino di informazione a c. del Médiateur européen, n. 7, Strasburgo ottobre 2006 (edizione plurilingue europea); in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta 2006 (marzo-dicembre), p. 23-24
 - *La difesa civica in Italia*, intervento in veste di Coordinatore della Conferenza nazionale dei Difensori civici delle Regioni e delle Province autonome, in AA.VV., Atti del Convegno int. su "La difesa civica in Italia e in Europa", Firenze 16.10.2006 (previsti gli Atti); in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta 2006 (marzo-dicembre), p. 57-64
 - *Les Médiateurs/Ombudsmans en Europe*, testo inviato all'Académie de Savoie, novembre 2006, per séance solennelle, in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta 2006 (marzo-dicembre), p. 74-86
 - *Conflitti sociali e difesa civica: nuovo tribunato?*, intervento in veste di Coordinatore della Conferenza nazionale dei Difensori civici delle Regioni e delle Province autonome, in AA.VV., Atti del Convegno per la celebrazione 2500 anni Secessione della Plebe a c. Università "La Sapienza" di Roma e di Sassari, Sassari 11-12.12.2006, Sassari (in corso); in "Relazione annuale" del Difensore civico della Valle d'Aosta 2006 (marzo-dicembre), p. 65-73
- c) **curatrice di volumi di AA.VV.**
- *Le plurilinguisme, condition de la démocratie culturelle pour l'Europe*, in Auteurs divers, Actes du colloque int. Assessorat régional Education et Culture-Centre mondial d'information sur l'éducation bilingue, Saint-Vincent (Ao) 16-18.9.1991, Aoste 1992
 - *A.O.M.F., Actes du Conseil d'Administration 23-25.10.2002* (Vallée d'Aoste), Aoste 2002
 - *A.O.M.F., Actes du III^{ème} congrès statutaire de l'A.O.M.F.* sur le thème "Les techniques de persuasion des Médiateurs face à l'Administration: ami ou ennemi?" (Yasmine Hammamet, 14-17.10.2003), Aoste 2004
 - *A.O.M.F., Actes du séminaire de formation* sur le thème "Le triple défi de l'A.O.M.F. en rapport avec les droits de la personne, le préambule de sa loi constitutive et la Déclaration de Bamako", Québec 6.9.2004, ed. video, Québec 2004

PER UNA DIFESA CIVICA ITALIANA ED EUROPEA

*La nostra Costituzione si chiama democrazia
perché il potere non è nelle mani di una minoranza
ma dell'intero popolo
(Tucidide)*

*Con l'isterilirsi del ruolo tradizionale delle opposizioni
istituzionalizzate, sorgono forme di garanzie diffuse che
assumono ad un tempo le caratteristiche della
partecipazione e del dissenso, della solidarietà e del controllo
(G. Lombardi)*

*Dans un monde où les inégalités, l'intolérance et la violence
ne cessent d'augmenter, les droits de l'Homme nécessitent,
plus que jamais, d'être promus et protégés.
Cette protection relève d'une entreprise collective
qui est celle de la communauté internationale tout entière.
La solidarité entre tous ceux qui travaillent
dans ce domaine est indispensable.
(II^{ème} Forum mondial des droits de l'Homme, Nantes 2006)*

*Il mondo di oggi è meno sicuro perché
nella guerra al terrore i diritti umani
sono visti come un ostacolo e non come
un mezzo per ottenere la sicurezza globale.
Quando adottano misure anti-terrorismo,
i Governi devono rispettare il diritto internazionale.
(Amnesty International)*

*Non più invasione ma convivenza,
non più emarginazione ma partecipazione,
non più estraneità ma cittadinanza
(Caritas diocesana Aosta)*

*Ius sanguinis, ius soli -
Le nuove frontiere della cittadinanza
(L. Trucco)*

*La migrazione è circostanza abituale e quotidiana
nella vita di tutte le culture
(J. Chamizo de la Rubia)*

*Per quanto attiene l'educazione alla cittadinanza
è opportuno rilevare che la Comunità Europea
ha dichiarato il 2005 "Anno Europeo della Cittadinanza" - EYCE
(E. Fameli)*

*Studiare tutto
Comparare tutto
Scegliere la cosa migliore
Impegnarsi per la cosa migliore
(Motto E.O.I.-European Ombudsman Institute)*

PAGINA BIANCA

*Dans tous les pays développés, la question de la relation entre les Administrations et les usagers est devenue un thème central de préoccupation, tant pour les responsables que pour le public et les Associations d'usagers, à tel point que l'on a pu sans doute évoquer la montée d'une forme de "consommérisme" des services publics. Tout se passe comme si la définition des politiques publiques se faisait d'abord en référence aux différents groupes et acteurs concernés par cette politique, de leurs intérêts et leurs préoccupations spécifiques. Cette transformation du contenu des politiques publiques et des méthodes du management public est parfois saluée comme la conséquence de l'inévitable modernisation des méthodes de gestion des services publics. Elle suscite aussi la crainte d'une forme de privatisation des prestations fournies par l'Etat et d'une aggravation de la coupure entre le citoyen et l'offre politique. Cette évolution, qui semble privilégier l'utilisateur ou le client plutôt que le citoyen, prend de nombreuses formes que l'on retrouve dans tous les pays développés. En témoigne la création de différents instruments destinés à mesurer la satisfaction des interlocuteurs de l'Administration et des destinataires des services publics (sondages, baromètres, enquêtes). Des actions à caractère promotionnel destinées à rendre visible cette volonté de mieux prendre en compte les besoins des usagers (chartes, engagements, centres d'appel) se multiplient. Ces préoccupations - qui ne sont pas absolument nouvelles mais qui tendent à se généraliser - se traduisent par de nombreuses modifications du fonctionnement des services administratifs. Parallèlement, l'acteur individuel, qu'il soit citoyen, usager ou client, a modifié son comportement et ses attentes par rapport à l'Administration. Il a de plus en plus d'informations à disposition, a accumulé une expérience en matière "d'achat" de prestations (évaluations, comparaisons), exige une individualisation de la prestation ou de sa relation avec l'Administration, utilise plus souvent les procédures mises en place pour faire valoir ses droits. La question se pose donc de la pertinence de ces enjeux dans les différentes tentatives de réforme de l'Etat et d'organisation de l'action publique à partir d'objectifs identifiés au préalable. Plus généralement, c'est la notion même de bien public qui est questionnée par cette évolution. Così il Comitato scientifico organizzatore - il 16-17.3.2006, a Lille - del Congresso sul tema *L'action publique au risque du client? Client-centrisme et citoyenneté*, per conto della Rivista *Politiques et Management public*.*

Un tema centrale e fondante anche per la difesa civica, con particolare riferimento all'Italia e all'Europa, nel cui ambito siamo chiamati a lavorare per situazione e per scelta, conseguente anche all'incarico di Coordinatore della Conferenza nazionale dei Difensori civici delle Regioni e delle Province autonome e di membro del Consiglio direttivo E.O.I.-European Ombudsman Institute. Il che riporta, altresì, al problema dell'eventuale struttura gerarchica dell'Istituto, "cioè dell'anteposizione e subordinazione delle Istituzioni di Ombudsman in un Paese dove ci sono diversi Uffici di Ombudsman, a vari livelli politici (Unione Europea, Stato, Regione, Comune, ecc.)", come afferma W. Haller, per concludere che "solo analizzando le funzioni attribuite alla singola Istituzione di Ombudsman si può rispondere alla questione", sempre tenuto conto dell'organizzazione statutaria di riferimento e del fatto che un Difensore civico comunale può diventare esemplare a livello internazionale. Cosa che ci trova completamente consenzienti. E benché occorra tener conto dei diversi tipi di Ombudsman, sostanzialmente distinti tra quelli preposti al controllo dell'Amministrazione e alla tutela dei diritti e quelli che fungono da mediatore tra Cittadino ed Amministrazione, si deve concludere che ciò che unisce gli Ombudsmen esistenti è il fatto di trovarsi inquadrati al di fuori della piramide amministrativa e di intervenire su richiesta dei Cittadini per garantire diritti e realizzare soluzioni a favore di singoli casi. Ora, proprio questo ruolo si oppone ad ogni possibile gerarchizzazione. Peraltro, una struttura gerarchica di Ombudsmen all'interno dell'Unione Europea e degli Stati membri non corrisponderebbe all'idea fondamentale di federalismo e di

sussidiarietà, secondo cui la comunità più vicina deve assumere le responsabilità, sbrigare le faccende (d'altra parte, il Difensore civico relaziona unicamente al "Parlamento" di riferimento).

E' riconosciuto dalla migliore dottrina e dagli Ombudsmen più attivi (anche a livello di Organizzazioni internazionali) che molti Médiateurs operanti in Regioni e Comuni lavorano in modo eccellente, non meno di quelli impegnati a livello nazionale. Il che si pone in contrasto con il monopolio di rappresentanza di cui godono, anche in Europa, gli Ombudsmen nazionali, in riferimento a Commissioni, Congressi e Conferenze internazionali, al di là dei Congressi/Seminari riservati ai Difensori civici regionali dell'U.E. che il Médiateur européen organizza periodicamente (a titolo es., Londra 20-21.11.2006). Significativo, in merito, il fatto che l'Austria riconosca anche agli Ombudsmen regionali la possibilità di rivolgersi alla Corte costituzionale. Riflessioni tutte che andiamo approfondendo sia all'interno della Conferenza nazionale dei Difensori civici delle Regioni e delle Province autonome, che mi onoro di coordinare, sia nell'ambito delle diverse Associazioni internazionali di Ombudsmen cui apparteniamo, anche con responsabilità di vertice, con il duplice scopo di aggiornamento permanente e di coinvolgimento dei Colleghi italiani, che si stanno aprendo, con convinta partecipazione, soprattutto all'orizzonte europeo.

Sempre in questa logica abbiamo lavorato come Conferenza nazionale, dall'inizio del 2005, per la riforma della difesa civica in Italia (con stesura di un testo per una proposta di legge volta a fissare i principi fondamentali della difesa civica e ad istituire il Difensore civico nazionale), con riunioni sistematiche e mirate, che hanno visto presente la stragrande maggioranza dei Colleghi regionali e dei Rappresentanti dei Colleghi provinciali e comunali per le varie Regioni. La Conferenza, come noto, è ormai strutturata in sottocommissioni mirate a specifiche problematiche (legge sulla difesa civica, privacy, sito internet, rapporti nazionali e internazionali - sia parlamentari e governativi che associativi - rapporti con mass media ecc.). In merito a questo lavoro comune e organico, si sottolinea con favore il fatto che i competenti Ministeri contattano regolarmente la scrivente, quale Coordinatrice, in ordine alle proposte di miglioramento normativo e/o amministrativo avanzate a favore dell'equità e in vista della pace sociale, con particolare riferimento alle fasce deboli (una tra tutte: l'immigrazione extracomunitaria, con riferimento a lavoro e invalidità). Si è tornati, in particolare, sul problema dell'accesso agli atti amministrativi e sulle relative competenze, compromesse per il Difensore civico a favore di una Commissione centrale (di cui, ampiamente, alla mia precedente *Relazione*). In merito, giova ricordare, insieme ad A. Sandulli, che la "L. n. 241/1990 guardava principalmente al cittadino per costruire attorno ad esso una rete di garanzie e di facilitazione dei rapporti con le pubbliche amministrazioni. Si trattava di una legge sul procedimento, ma, altresì, di una legge sui diritti del cittadino nei confronti della pubblica amministrazione. Le poche misure della legge n. 15/2005 che hanno innovato rispetto al precedente panorama normativo e giurisprudenziale (il preavviso di rigetto, gli effetti dell'omessa comunicazione di avvio, nonché il coordinamento tra le due misure; la nuova disciplina dell'accesso ai documenti e, in particolare, il mancato ampliamento della legittimazione ad accedere, contrariamente a quanto sta accadendo nei principali ordinamenti europei) non sembrano andare verso questa direzione, ma paiono, al contrario, guardare ai problemi dall'angolazione dell'amministrazione, erodendo gli spazi di garanzia e limitando i doveri di responsabilità delle pubbliche amministrazioni (...). In conclusione, la legge n. 241/1990, pur avendo dovuto subire modifiche peggiorative rispetto al disegno della Sottocommissione Nigro, era frutto di un progetto chiaro ed ambizioso e denotava una spiccata propensione innovativa. In seno al panorama europeo, tra l'altro, tracciava la cosiddetta terza via: a seguito dell'emanazione di una snella legge di principi, difatti, l'Italia si collocava in posizione mediana rispetto ai paesi che avevano adottato una legge generale ed a quelli che non ne avevano sentito il bisogno. Viceversa, la legge n. 15/2005 - forse per l'effetto dei molteplici modellamenti